

# Nasz Biuletyn

Tygodnik Diecezjalnego Ośrodka Duszpasterskiego Polonii  
w diecezji Oakland (Martinez - Union City)

## Polish Pastoral Center

☎: 510/282-4875 fax: 925/754-8056

www.polishpastoralcenter.org



### Kaplica Matki Bożej Patronki Emigrantów

909 Mellus St., Martinez, CA 94553

☎/fax w ośrodku EBPA: 925/229-9197

Msza św. w niedzielę - **9.30 am**

### Kościół Świętej Rodziny

3880 Smith St., Union City, CA 94587

☎ cafeteria: 510/489-9784

Msza św. w niedzielę - **12.30 pm**

**O. Dominik Ciolek SJ (510)282-4875**  
**O. Marek Kruszyński SJ (510)421-0649**  
**Dk. Witold Cichoń** - administrator  
Witoldpt@aol.com ☎925/779-1027

**S. Felicia Sarati CSJ, Diocese of Oakland**  
fsarati@oakdiocese.org ☎510/273-4998  
**Ks. Stanisław Żak** stanzak7@yahoo.com ☎510/336-0698  
**Ks. Jan Rudzewicz** janrudz@comcast.net ☎925/689-0838

**24 Styczeń A.D. 2010 - III Niedziela Zwykła**

**31 Styczeń A.D. 2010 - IV Niedziela Zwykła**

**Objawienie Boże nie jest tylko ideą, spekulacją czy marzeniem. Jest ono wydarzeniem historycznym, chociaż świecka historia świata niewiele może o nim powiedzieć. Objawienie ma swoje miejsce i swój czas. Bóg przemówił: do Abrahama, Mojżesza i proroków. Przemówił przede wszystkim przez swego Syna, Jezusa Chrystusa. Przemawia także dzisiaj: do każdego z osobna i do wspólnoty wierzących. Słyszysz Jego Słowo w czasie zgromadzenia liturgicznego. Odpowiada na nie: Amen = tak, niech tak będzie. Poszczególne człowiek usłyszy słowo Boże, jeżeli się wewnętrznie skupi, ponieważ jest ono duchem i życiem.**

⇒ Dnia 3-go Stycznia 2010, Obraz Matki Boskiej Częstochowskiej, namalowany przez pana Przemka Ryczkowskiego, oprawiony w pięknej i solidnej ramie, podarowanej przez pana Cezarego Jaronia wyruszył z nawiedzeniem naszych parafian i naszych domów. Będzie to dla nas wszystkich wielkim zaszczytem, chlubą i łaską że właśnie ta Pani Jasnogórska, Matka Narodu Polskiego, który w najtrudniejszych chwilach dziejowych wybrał Ją na Królową Polski, przybędzie do nas i na pewno pozostawi po sobie znak Matczynej Ręki; Jej Błogosławieństwa, miłości i dobroci. Pragniemy, aby każda rodzina przyjęła ten Obraz Bożej Rodzicielki na okres jednego tygodnia i spędziła choćby te 45 minut dziennie na adoracji i modlitwie. Zapisy na przyjęcie Nawiedzającego Obrazu prowadzi pani Maryla Grobelny, więc prosimy o bezpośredni kontakt z nią pod telefonem (925) 680-7973. Obraz może wrócić do Kaplicy w Martinez po tygodniowym pobycie adoracyjnym u danej rodziny i następnie być pobranym z Kaplicy do kolejnej rodziny. Jeśli obraz nawiedza rodziny zamieszkujące blisko siebie, wtedy proponujemy, aby te rodziny po uzgodnieniu ze sobą, uroczystie przeniosły wizerunek do rodziny oczekującej z pominięciem Kaplicy. Rodziny, które przewożą obraz do swoich domów powinny wziąć pod uwagę, że Jego wymiary w oprawie są bardzo okazałe: 4 stopy szerokości i 5 stóp wysokości, więc do samochodu małego na pewno się nie zmieści. Obraz nawiedza całą Polonię w granicach diecezji Oakland.

⇒ Rozpoczął się okres kolędy, czyli wizyt duszpasterskich. Rodziny, które pragną przyjąć księży z taką wizytą proszone są o bezpośredni kontakt z Ks. Dominikiem lub Ks. Markiem. Ich telefony podane są w każdym biuletynie.

⇒ 19 stycznia odbyło się spotkanie dyrektorów grup etnicznych Diecezji Oakland z przedstawicielami Kurii Diecezjalnej: Sr. Felicia Serati oraz Vikariuszem Generalnym Fr. George Mockel. Dyrektorzy w/w grup etnicznych zapoznali przedstawicieli Kurii ze swoimi obecnymi bolączkami i problemami. Głównym problemem każdej grupy (poza naszą) jest brak duszpasterza. W odpowiedzi usłyszeliśmy pytanie, na które sami wszyscy powinniśmy sobie odpowiedzieć, a mianowicie: "ile powołań do stanu duchownego wydała każda wspólnota? (ilu księży i diakonów)" Dalej Vicariusz

uświadomił nas, że kilka parafii będzie zlikwidowane, ze względu na zmniejszającą się liczbę kapłanów, oraz kurczenie się liczby wiernych w naszym obszarze. Dalej rozmawialiśmy na temat ubogacenia Diecezji Oakland naszą obecnością. Przypomnieliśmy również o obietnicy danej nam w trakcie trwania budowy naszej Katedry, a mianowicie o utworzeniu Kaplicy Wszystkich Świętych, gdzie każda grupa etniczna będzie przechowywała jeden swój obraz, czy też figurkę na nasze wspólne uroczystości w Katedrze. Ta sprawa jest w dalszym ciągu rozpatrywana i jeszcze nie zakończona. Dowiedzieliśmy się również, że będą redukcje etatów w Diecezji, ze względu na istniejący pokaźny deficyt.

⇒ **Zebrane składki kościelne. Za złożone ofiary składamy serdeczne Bóg zapłać:**

Martinez		Union City	
11/29/09	\$201 + nagł. \$224	\$274 + lunch \$93	
12/06/09	\$373	\$269 + Wigilia \$302	
12/13/09	\$380	\$432	
12/20/09	\$840 + II taca EBPA \$424	\$367	
12/24/09	\$506 + II taca EBPA \$220	\$430	
12/25/09	\$350	\$413	
12/27/09	\$241	\$417	
Opłaty	\$255	\$238	
		Sylwester	\$2623
01/03/10			\$324
01/10/10			\$295
01/17/10	\$277 + Haiti \$470	\$259 + Haiti	\$161

✚ **Ogłoszenia parafialne** ✚

⇒ Serdecznie zapraszamy na Bal Czarno-Biały, który odbędzie się 6 lutego 2010 od godz. 7:00 p.m. do 2:00 a.m. w sali parafialnej przy 3880 Smith Street w Union City. Gwarantowana świetna muzyka i wyśmienita Polska Kuchnia. Cena biletu \$20 od osoby, w przedsprzedaży lub przy rezerwacji \$15 od osoby. Rezerwacja u p. Grazyny 1-408-866-6864 i u p. Małgosi 1-510-881-0499. Dochód z Balu przeznaczony na potrzeby Szkoły Języka Polskiego w Union City.

⇒ 27 grudnia w naszej Kaplicy, Ks. Marek poświęcił zakupioną Kapę przez rodziców dzieci, które przystąpiły do pierwszej Komunii Św. w 2009 roku. Poświęcone zostały również zakupione przez parafię alby dla księży oraz dla ministrantów.

⇒ W niedzielę 17 stycznia zebrano II tacę na potrzeby ofiar trzęsienia ziemi w Haiti. W Kaplicy Matki Bożej Patronki Emigrantów w Martinez zebrano \$470, natomiast w Kościele Świętej Rodziny w Union City zebrano \$161. Zebrane ofiary wysłane zostały zgodnie z zaleceniem Diecezji na "Catholic Relief Services" drogą pocztową.

⇒ **POKÓJ do wynajęcia w domu w Milpitas, umeblowany lub nie, łazienka, polska TV, tel. 1-888-323-6800**

⇒ Parafie nasze otrzymały list od Sióstr i dzieci z Ośrodka w Wierzbicach, w których zapewniają nas o wdzięczności za wszelką dotychczasową pomoc, której doświadczyły na przestrzeni wielu lat od naszych wspólnot. Zapewniają nas o swej modlitwie i proszą o pamięć i pomoc. Dziękują się z nami swoimi sukcesami i osiągnięciami, jak również potrzebami. Siostry są niezmiernie zadowolone, że udało im się otworzyć również klasy licealne dla dzieci pozostających pod ich opieką.

✚ <http://PolishPastoralCenter.org/sacraments> ✚

Oferujemy posługę sakramentalną i duszpasterską w języku polskim i angielskim.

**Nauka religii i przygotowanie do I Komunii św.** - w ramach zajęć Szkoły Polskiej.

**Przygotowanie do bierzmowania** - zgłosić co najmniej 2 lata przed planowanym terminem.

**Odwiedziny chorych** - po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym, a w sprawach nagłych w każdym czasie.

**Sakrament pojednania** - przed lub po Mszy św. **Chrzest** - zgłosić co najmniej miesiąc wcześniej.

BIURO PRAWNE FIRMY KEROSKY & ASSOCIATES Specjalizuje się we wszystkich sprawach cywilnych, takich jak: wypadki samochodowe - obrażenia ciała - sprawy spadkowe - prawo emigracyjne - prawo budowlane oraz nieruchomości - wszystkie sprawy biznesowe.

785 Market St 15th Floor  
San Francisco, CA 94103  
☎ 415/777-4445

<http://www.youradwokat.com>

Mówimy po polsku i rosyjsku. Tłumaczenia i usługi notarialne.

Office in San Jose  
☎ 408/993-9737

in Sacramento  
☎ 916/349-2900



**Prudential**

California Realty



**Wojciech Grzelak**  
Realtor

-Easy Exit Guaranty  
-45 Point Marketing System  
-Communication Guaranty  
-Free CMA  
-Complimentary Home Protection Plan  
-Buyer Guaranty  
-10% of my commission will be donated to Polish Catholic Church

Buying or Selling call now  
Cell: 650-888-7128

Office: 650-578-0222

E-mail: [wojciech.grzelak@prurealty.com](mailto:wojciech.grzelak@prurealty.com)

**POLISH & EUROPEAN**

*Delikateski*

"Where sausages are truly Polish"  
Call toll free 1-800-FRYKASY

1984 Monument Blvd.  
Concord, CA 94520

tel: (925) 849-5580

fax: (925) 849-5552

E-mail: [tomasz@pacbell.net](mailto:tomasz@pacbell.net)  
[www.polishdeli.com](http://www.polishdeli.com)

Shop on-line: [www.polishdeli.com](http://www.polishdeli.com)  
**Open 7 days**

Subscribe to Polish or English version of this bulletin by e-mail.

Send a request to  
[contact@PolishPastoralCenter.org](mailto:contact@PolishPastoralCenter.org)  
[www.polishpastoralcenter.org](http://www.polishpastoralcenter.org)

Kalendarze imprez Polonii:

[www.poloniasf.org](http://www.poloniasf.org)  
[poloniasfo@yahoo.com](mailto:poloniasfo@yahoo.com)

lub [www.capolonia.com](http://www.capolonia.com)  
[www@capolonia.com](mailto:www@capolonia.com)

Law Offices of Magdalena Kochanski  
Attorney at Law  
Immigration and  
Nationality Law



- Zielona Karta  
- Obywatelstwo  
- Sprawy sądowe  
- Wizy (pracownicze,  
narzeczeńskie, etc)

[mk@kochanskilaw.com](mailto:mk@kochanskilaw.com)

[www.kochanskilaw.com](http://www.kochanskilaw.com)

BEZPŁATNA

KONSULTACJA TELEFONICZNA

**LEKARZ DENTYSTA**

**KRYSTYNA WRONA**

zaprasza pacjentów do swojego  
gabinetu dentystycznego  
(General Practice)

☎ (510) 538-2704

22296 Main St.  
Hayward, CA 94541

<http://kwronadds.tripod.com>

Nowo otwarte Polskie Delikatesy

**Europa Deli Cafe**

Oferujemy około 300 produktów:  
wędliny z Chicago, pieczywo,  
garnażerkę, przyprawy, artykuły  
dla dzieci firmy Bobovita.

Pon.-Sob. 9 am - 8 pm  
Niedz. 11 am - 6 pm

2080 S. Bascom Ave,  
Campbell, CA 95008

tel: (408) 879-8077

Serdecznie zapraszamy !!!

**UBEZPIECZENIA / INSURANCE**

FREE QUOTES IN LESS THAN A MINUTE!!!  
FROM ALL CA INSURANCE COMPANIES!

PAYING TOO MUCH FOR YOUR HEALTH INSURANCE?  
WE WILL DO A FREE EVALUATION OF YOUR CURRENT BENEFITS!

- ✓ NA ŻYCIE/ LIFE
- ✓ ZDROWOTNE/ HEALTH
- ✓ DENTYSTYCZNE/ DENTAL
- ✓ OKULISTYCZNE/ VISION

DLA FIRM I OSÓB PRYWATNYCH/  
FOR GROUPS AND INDIVIDUALS

WIĘCEJ INFORMACJI / FOR MORE INFO:

**MONIKA PAWLAK**

TEL: 310/497-1371

[info@ultimateinsuranceagents.com](mailto:info@ultimateinsuranceagents.com)

[www.UltimateInsuranceAgents.com](http://www.UltimateInsuranceAgents.com)

License # CA 0G84605

EUROPEAN  
COUNTRY  
MARKET



**IMPORTED EUROPEAN  
& POLISH FOOD**

2490 Salvio Street, CONCORD CA 94520  
(corner of Port Chicago Highway)

open Tuesday - Sunday

tel: (925) 609-9787

[www.europecountrymarket.com](http://www.europecountrymarket.com)

Oplaty za ogłoszenia w *Naszym Biuletynie* wynoszą 240\$ za rok, 125\$ za pół roku lub 8\$ za każdy tydzień, płatne z góry. Nie zwracamy opłat za wycofane ogłoszenia. Ogłoszenia i biuletynu, który jest bezpłatny, ukazuje się co tydzień w 150 egzemplarzach w ośrodkach Martinez i Union City. Nie ponosimy odpowiedzialności za treść ogłoszeń.

